

**ESTADO DE MASSACHUSETTS
CIUDAD DE NORTHAMPTON
JUNTA DE SALUD**

**POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS OBLIGATORIOS PARA TODOS LOS
EMPLEADOS DE CONSTRUCCIÓN Y LAS OBRAS DE CONSTRUCCIÓN EN
NORTHAMPTON DURANTE EL COVID-19**

A partir del 30 marzo 2020 a las 12:01am **DEBEN** aplicarse todos las políticas y los procedimientos que siguen en todo momento en todos los sitios de obra y actividades de construcción en la ciudad de Northampton

CESE DE SEGURIDAD EN LA CONSTRUCCIÓN

Todas las obras de construcción DEBEN realizar un cese de seguridad en la construcción para difundir estas políticas y procedimientos a todos los empleados y obreros. Todos los empleados y obreros deben mantener una copia del folleto de políticas y procedimientos y llevarlo consigo.

**TOLERANCIA CERO PARA OBREROS ENFERMOS QUE SE PRESENTAN AL
TRABAJO**

1. Cualquier empleado que muestra cualquiera de los síntomas enumerados a continuación debe informarselos a su encargado (por teléfono, mensaje de texto, o email) inmediatamente, y irse del sitio o quedarse en casa si ya está allí.
2. Cualquier empleado que nota que un colega muestra síntomas o se queja de estos síntomas debe informarle a su encargado sobre esas observaciones (por teléfono, mensaje de texto, o email) y ese empleado sintomático será dirigido a irse del sitio del proyecto inmediatamente.
3. Síntomas del COVID-19:
 - Fiebre
 - Tos
 - Dificultad respiratoria
 - Dolor de la garganta
4. Antes de empezar a trabajar, cada empleado debe autocertificar a su encargado que:
 - No tiene ningún signo de fiebre ni una temperatura medida más alta que 100.3 grados F(Fahrenheit)
 - No ha tenido ningún tos ni dificultad respiratoria durante las últimas 24 horas
 - No ha tenido ningún “contacto cercano” con un individuo con un diagnóstico del COVID-19. *“contacto cercano” significa vivir en la misma casa que una persona que tiene COVID-19, cuidar a una persona que tiene COVID-19, estar dentro de*

6 pies de una persona que tiene COVID-19 durante unos 15 minutos (incluso estar en coche con esa persona), o estar en contacto directo con secreciones (e.g., compartir utensilios, tosido encima de ti) de una persona que tiene COVID-19 cuando esa persona tenía síntomas.

- No se ha pedido aislarse o ponerse en cuarentena su médico o un funcionario de salud público.

Un empleado que muestra síntomas o que es incapaz de autocertificar debe ser dirigido a irse de la obra y buscar atención médica y pruebas aplicables por su médico. No pueden volver a trabajar hasta que su médico le autoriza.

PROCEDIMIENTOS GENERALES EN EL TRABAJO PARA EVITAR EXPOSICIÓN Y LIMITAR LA TRANSMISIÓN DEL VIRUS

1. No se puede dar la mano o tener ningún contacto físico..
2. Cada sitio debe laminar este folleto de políticas y procedimientos para COVID-19 y instrucciones de lavarse las manos.
3. Cada persona en el sitio debe lavarse las manos al entrar y al menos 4 veces por turno con jabón y agua por 20 segundos al menos, o debe utilizar un desinfectante de manos a base de alcohol con al menos 60% etanol o 70% isopropanol.
4. Oficinas de contratistas y otras oficinas en el sitio estarán cerrados a todos salvo personas autorizadas.
5. Cada sitio debe desarrollar procedimientos de limpieza y descontaminación y debe publicar y compartirlos. Estos procedimientos debe abarcar todas las áreas incluso remolques, puertas, equipo, vehículos, etc. y deben ser publicados en cada punto de entrada y por todo el sitio.
6. Una política de “no juntarse” está en efecto. Todos deben practicar distanciamiento social por mantener una distancia mínima de 6 pies de otras personas.
7. Se prohíbe reuniones frente a frente menos en el caso de una emergencia. Cualquier caso de frente a frente debe seguir las reglas de distanciamiento social requerido por este folleto.
8. Todas las reuniones deben suceder por conferencias telefónicas. No se convoque reuniones con más de 10 personas. Se recomienda el uso de teléfono, mensajes de texto, y sitios web como Zoom para discusión de proyectos.
9. Todos los equipos y cada miembro debe estar aparte de otros por un mínimo de 6 pies. En el caso que obreros están entre 6 pies del otros, deben llevar Equipo de Protección Personal (escudo de cara, guantes, bata, y mascarilla).
10. Cada sitio debe tener un requisito de guantes de 100% que requiere cada obrero a llevar guantes resistentes al corte o el equivalente.
11. Todos los obreros deben llevar protección para los ojos (gafas de protección, escudos de cara) en todo momento en la obra.

12. Todos los empleados deben conducir al trabajo en un vehículo con una sola persona. Contratistas, obreros, y inspectores no se pueden andar juntos en el mismo vehículo.
13. En los sitios donde no hay baños interiores accesibles en todo momento, el sitio debe tener “porta-potties” y estaciones de lavado que son adecuadas (según la opinión el director de salud). Todos los baños, los porta-potties y las estaciones de lavado deben ser limpiados y desinfectados cada hora del trabajo según procedimientos adecuados para el COVID-19. No se puede usar los hidrantes para proporcionar el agua a las estaciones de lavado sin permiso específico del Director de obras públicas.
14. Se proporcionará cada estación de lavado con jabón, desinfectante de manos, toallas de papel, y un basurero con forro.
15. Se debe lavar y desinfectar todas las áreas comunes, áreas de reunión, incluso los superficies, los tiradores de puerta, los portátiles, etc. al menos 2 veces por día del trabajo.
16. Cada empleado debe tener su propia botella de agua y debe traer su propia comida de su casa. No se puede compartir comida ni bebidas.
17. Cúbrase tos y estornudos con pañuelo y después bótelos en la basura y lávese las manos.
18. Evite tocarse los ojos, la nariz, y la boca con las manos.
19. Para evitar compartir gérmenes, cada empleado debe limpiar lo que tira. Nadie será responsable mover o recoger herramientas o artículos personales de otros.

ANÁLISIS DE PELIGRO, PLAN DE CUMPLIMIENTO, Y NOMBRAMIENTO DE OFICIAL DEL COVID-19

1. Antes de la emisión de cualquier permiso de demolición o de construcción, el contratista debe presentar con el Departamento de construcción de Northampton, con una copia para mandar al director de salud de Northampton, un informe con detalles sobre el peligro puesto por la pandemia del COVID-19 que se presenta en el sitio de la obra, y un plan que especifica los métodos por el cual el peligro será reducido. Además el plan debe especificar los métodos por el cual el proyecto cumplirá con los requisitos de estas políticas y procedimientos, incluso un bosquejo que muestra donde se colocarán todos los elementos físicos requeridos, tales como las estaciones de lavado y los baños.
2. Antes de la emisión de cualquier permiso de trinchera, calzada, conexión de utilidades, o cualquier otro permiso emitido por el Departamento de obras públicas, el contratista debe presentar con el director del Departamento de obras públicas de Northampton, con una copia para mandar al director de salud de Northampton, un informe con detalles sobre el peligro puesto por la pandemia del COVID-19 que se presenta en el sitio de la obra, y un plan que especifica los métodos por el cual el peligro será reducido. Además el plan debe especificar los métodos por el cual el proyecto cumplirá con los requisitos de estas políticas

y procedimientos, incluso un bosquejo que muestra donde se colocarán todos los elementos físicos requeridos, tales como las estaciones de lavado y los baños.

3. Dicho plan de cumplimiento debe incluir el nombramiento de un oficial del COVID-19 (quien podría ser el dueño, el contratista, o un oficial de salud y seguridad), quien certificará, bajo pena de perjurio, que el proyecto y el sitio de obra cumplen con estas políticas y procedimientos. El oficial de COVID-19 certificará por escrito cada semana al Director de salud que el proyecto ha sido en cumplimiento durante la semana anterior, o si el proyecto no ha sido en cumplimiento, todos los casos de incumplimiento y todas las medidas adoptadas en el proyecto y en el sitio de obra para lograr el cumplimiento.
4. Cualquier proyecto permitido antes de la emisión de estas políticas y procedimientos obligatorios tendrá tres (3) días hábiles para presentar el informe y plan requerido a continuación para mostrar cómo el sitio de obra cumple con estas políticas y procedimientos, o cómo se modificará el sitio para cumplir con ellos. Fracaso de presentar el informe y plan como corresponde resultará en suspensión inmediata de cualquier permiso emitido y una orden de cese.
5. El director del departamento que emite el permiso del proyecto, con la aprobación del director de salud, podrá renunciar cualquier disposición de estas políticas y procedimientos para un proyecto que se prevé que va a durar no más que cuatro (4) horas por día. Cualquier contratista que desea una renuncia debe solicitarla por escrito y indicar la base para la renuncia deseada. Cualquier dicha renuncia deberá dado por escrito.

TARIFAS PARA PERMISOS

1. Todas las estructuras tarifarias serán modificadas durante el estado de emergencia declarado por la Junta de salud, y serán 1.5 veces tanto la tarifa existente más el coste de cualquier equipo de protección proporcionado por la ciudad a sus inspectores y utilizado por ellos durante un inspección del proyecto.